

aquapick[®]

PORTABLE ORAL IRRIGATOR



User Guide

Ghidul Utilizatorului

IMPORTANT SAFE GUARDS

All information in this section is provided to instruct you in the correct and safe operation of this device so that you can avoid injuries to yourself and others as well as damage to property.

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING.

1. DANGERS

- 1 Toddlers, infants, and people who are unable to operate should not be allowed to use this appliance.
- 2 Never alter the appliance. Also, do not try to disassemble or repair it.
- 3 Do not place or store the product where it can fall or be pulled into tub or sink.
- 4 Do not use the product while bathing.

2. WARNINGS

- 1 Never use the adaptor if it has a damaged cord or plug.
- 2 Keep the cord away from heated surfaces.
- 3 Please do not use it if you have lost the jet tip.
- 4 Do not fill the tank with water warmer than 40°C.
- 5 Do not submerge the device in water.
- 6 Do not use for any purpose other than oral cleaning.
- 7 Keep the jet tip away from small children. The jet tip is small enough to be swallowed and can be lodged in the throat.
- 8 People who experience tooth or gum pain may not be able to use this device and should consult their dentist.
- 9 Do not press the jet tip too firmly against your teeth or gums. Doing so may injure your gums.
- 10 This product is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge unless they have been given adequate supervision or instruction concerning use of the product by an adult responsible for their safety.
- 11 The appliance is only to be used with the power supply unit provided with the appliance.
- 12 Do not attempt to remove the battery.
- 13 The battery must be removed from the appliance before it is scrapped.

MĂSURI DE SIGURANȚĂ

Toate informațiile din această secțiune sunt furnizate pentru a vă instrui în funcționarea corectă și sigură a acestui dispozitiv, astfel încât să puteți evita rănirea dumneavoastră și a altor persoane, precum și deteriorarea dispozitivului.

CITIȚI TOATE INSTRUCȚIUNILE ÎNAINTE DE UTILIZARE.

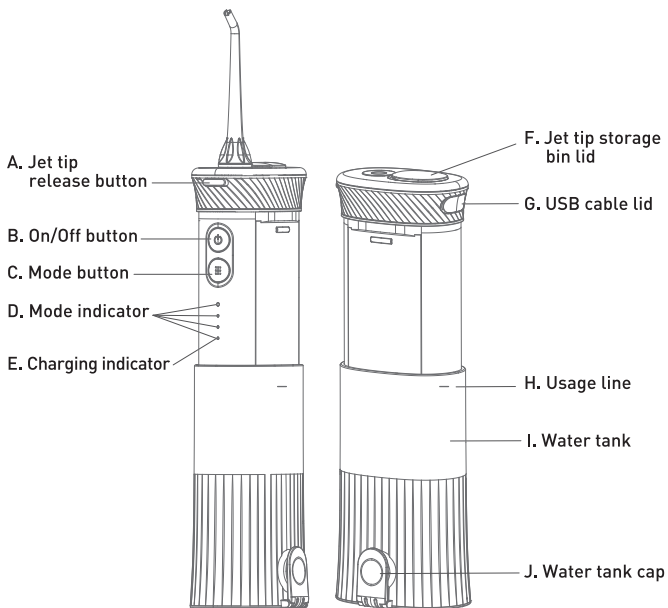
1. PERICOLE

- 1 Copiii mici, sugarii și persoanele care nu pot opera nu ar trebui să folosească acest dispozitiv.
- 2 Nu modificați niciodată dispozitivul. De asemenea, nu încercați să-l demontați sau să-l reparați.
- 3 Nu plasați sau păstrați produsul în locuri de unde poate cădea în cadă sau chiuvetă.
- 4 Nu folosiți produsul în timp ce faceți baie.

2. AVERTIZĂRI

- 1 Nu folosiți adaptorul dacă are cablul sau mufa deteriorate.
- 2 Păstrați cablul departe de suprafețele încălzite.
- 3 Nu utilizați dispozitivul fără capătul detașabil.
- 4 Nu umpleți rezervorul cu apă mai caldă de 40°C.
- 5 Nu scufundați dispozitivul în apă.
- 6 Nu utilizați dispozitivul în alte scopuri decât curățarea orală.
- 7 Țineți capătul detașabil departe de copiii mici. Capătul detașabil este suficient de mic, există riscul de asfixiere și blocare a căilor respiratorii.
- 8 Persoanele care suportă dureri de dinți sau de gingii ar putea să nu poată folosi acest dispozitiv. Se recomandă consultarea medicului stomatolog.
- 9 Nu presați capătul detașabil prea puternic pe dinți și gingii. În caz contrar puteți să vă răniți.
- 10 Acest produs nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, sensitive, mentale reduse sau lipsa experienței și cunoștințelor, decât dacă li se oferă supraveghere adecvată sau instruire privind utilizarea acestui produs de către un adult responsabil de siguranța persoanei.
- 11 Dispozitivul trebuie utilizat numai cu unitatea de alimentare electrică care este inclusă în set.
- 12 Nu încercați să înlăturați bateria.
- 13 Înlăturați bateria doar în cazul reciclării produsului.

SPECIFICATION



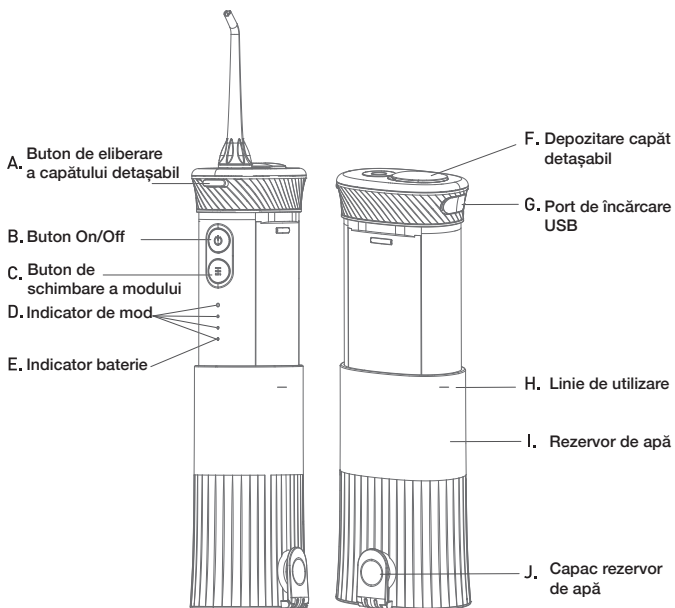
Accessories



Jet tip x 2 pcs

Replace every 3 months

MĂSURI DE SIGURANȚĂ



Accesorii



Capăt detașabil x & Vi W

GW[|a VU[|UZYWRY" i b]

HOW TO USE

Charging the device (Fig. 1/2)

1. Take the charge socket cap out and insert the charging cable securely into the charge socket (make sure no liquid remains inside the socket before inserting the charge socket).
2. Insert the charging adaptor securely into the power outlet.
3. The charging indicator blinks when the device is being charged. It will stop blinking and the light will stay on once the device is fully charged.
4. Put the charge socket cap back into the charge socket after charging is finished.

Note :

If the charging indicator keeps blinking during or after irrigating, it means that the battery needs to be charged. It takes about 4 hours to fully charge the device.

Do not turn on the device before placing the jet tip in your mouth.

1. Open the water tank cap. (Fig.3)
2. Pull out the main unit up to the usage line. (Fig.4)

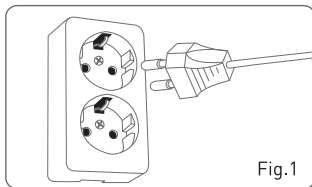


Fig.1

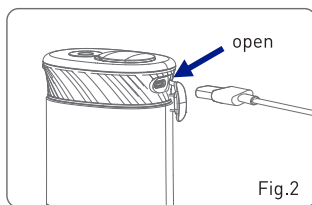


Fig.2

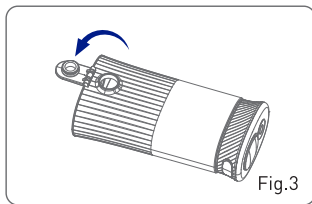


Fig.3

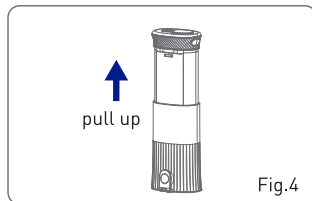


Fig.4

MOD DE UTILIZARE

Încărcarea dispozitivului (Fig. 1/2)

1. Scoateți capacul portului de încărcare și introduceți cablul de încărcare în portul de încărcare în mod sigur (asigurați-vă că nu există lichid în interiorul portului de încărcare înainte de a introduce cablul de încărcare).
2. Introduceți ștecherul în priză în mod sigur.
3. Indicatorul de încărcare va lumina intermitent atunci când dispozitivul se încarcă. Va înceta să lumineze intermitent și va rămâne aprins atunci când dispozitivul este complet încărcat.

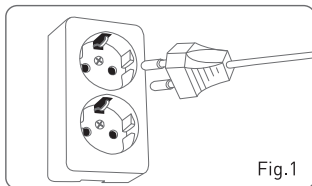


Fig.1

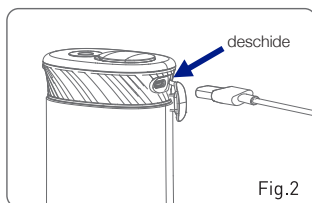


Fig.2

Notă :

Dacă indicatorul de încărcare continuă să lumineze intermitent în timpul sau după procesul de irigare, bateria trebuie încărcată. Încărcarea completă a dispozitivului durează aproximativ 4 ore.

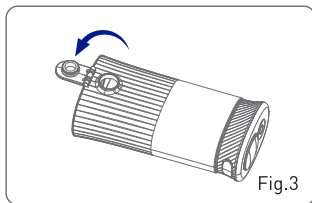


Fig.3

Nu porniți dispozitivul înainte de a îndrepta capătul detașabil spre dinți.

1. Deschideți capacul rezervorului de apă. (Fig.3)
2. Trageți în sus unitatea principală până la linia de utilizare. (Fig 4)

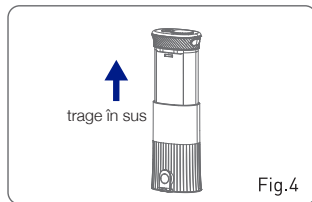


Fig.4

3. Attach the jet tip onto the unit. (Fig.5)

4. Fill the water tank with water which temperature not exceed 40°C, then close the water tank cap. (Fig.6)

5. Press "Mode" button to select the mode you desire. During irrigation, you can change the operating mode.

- Clean: Normal cleaning
- Soft: Gentle cleaning for sensitive gums
- Massage: Cleaning and massaging the gums
- Custom: Freely select desired water pressure to clean and massage the gums

* How to change into Custom mode

After selecting Custom mode by pressing Mode button, press Power button. After that, press and hold Mode button for 3 seconds until the mode indicator blinks. Each press increases the water pressure from 1 to 7 levels, giving you the freedom to choose the water pressure you want.

6. Hold the unit in an upright position with nozzle tip point toward your teeth.

7. Keep your mouth opened slightly so that the water can flow out. (Fig.7)

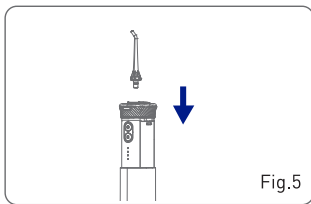


Fig.5

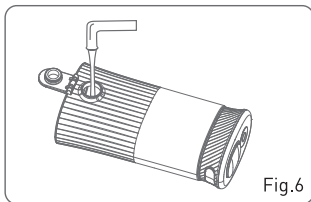


Fig.6

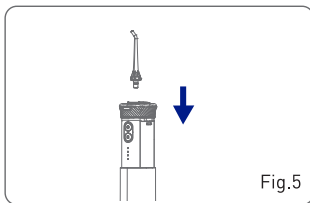


Fig.7

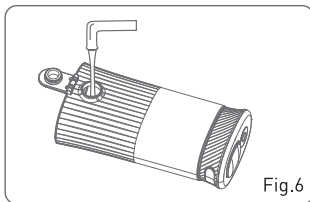
3. Inserați capătul detașabil pe unitate.(Fig.5)

4. Umpleți rezervorul cu apă la o temperatură care nu depășește 40° C, apoi închideți capacul rezervorului de apă. (Fig.6)

5. Apăsăți butonul "Mod" pentru a selecta modul dorit. În timpul irigații, puteți schimba modul de funcționare.



- **Clean:** Curățare normală
- **Soft:** Curățare delicată pentru gingii sensibile
- **Massage:** Curățare și masaj pentru gingii
- **Personalizat:** Selectați presiunea dorită a apei pentru curățarea și masajul gingiilor.



* Cum treceți în modul Personalizat

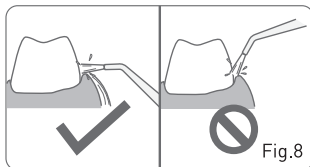
După ce ați selectat modul Personalizat apăsând butonul Mod, apăsați butonul de Pornire. Apoi, apăsați și mențineți apăsat butonul Mod timp de 3 secunde până când indicatorul de mod va lumina intermitent. Fiecare apăsare crește presiunea apei de la nivelul 1 la nivelul 7, oferindu-vă libertatea de a alege presiunea dorită a apei.

6. Țineți dispozitivul în poziție verticală, cu vârful capătului detașabil îndreptat spre dinți.
7. Țineți cavitatea bucală întredeschisă pentru a permite apei să curgă în chiuvetă. (Fig.7)



8. Press "On/Off" key to start irrigating. (Fig. 7)

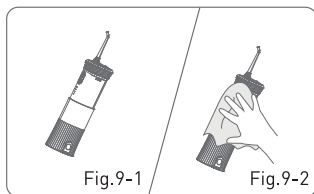
- 1) Directing the water jet flow at a 90-degree angle to the teeth and gums.
- 2) Directing the water jet slowly along the teeth.
- 3) Direct the water stream along the gum line with the jet tip at a 90-degree angle to the gum tissue.
- 4) Clean between the teeth and around any braces, crowns, or bridge work thoroughly
- 5) Press "On/Off" button and then press the jet tip release button to replace other jet tip when necessary.



- 6) Once irrigating is finished, press "On/Off" button again to turn off the device.

After using the appliance (Fig.9)

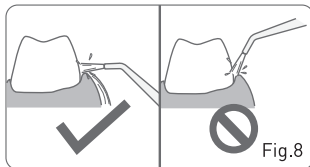
1. Open the water tank cap and dispose of the water in the tank.
2. Press "On/Off" button to turn on the unit, and drain the water inside the appliance.
3. Press "On/Off" button again to turn off the unit, and close the water tank cap.
4. Wipe the device with dry cloth.



8. Apăsăți butonul ON/OFF pentru a începe irigarea. (Fig.7)

1. Direcționați jetul de apă într-un unghi de 90 de grade față de dinți și gingii.
2. Direcționați jetul de apă lent de-a lungul dinților.
3. Dirijați jetul de apă de-a lungul liniei gingivale cu vârful capătului detașabil la un unghi de 90 de grade față de țesutul gingival.
4. Curățați minuțios spațiile dintre dinți și în jurul aparatului dentar, coronițelor sau punților dentare.

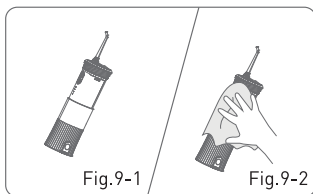
5. Apăsăți butonul ON/OFF și apoi apăsați butonul de eliberare a capătului detașabil pentru a înlocui capătul detașabil când este necesar.



6. După ce ați finalizat procesul de irigare, apăsați din nou butonul ON/OFF pentru a opri dispozitivul.

Ghid de curățare (Fig.9)

1. Deschideți capacul rezervorului de apă și goliți rezervorul.
2. Apăsăți butonul ON/OFF pentru a porni dispozitivul și scurgeți apa din interiorul dispozitivului.
3. Apăsăți din nou butonul ON/OFF pentru a opri dispozitivul și închideți capacul rezervorului de apă.
4. Ștergeți dispozitivul cu o lavetă uscată.



MAINTENANCE

Note:

To prevent bacteria propagating, make sure there is no remaining water inside the unit. If you're not going to use this appliance for long time, be sure wipe and dry the appliance ASAP before store it.

Use only water or neutral cleaning agent to clean the device. Never use caustic or abrasive agents (e.g., vinegar or lime scale removers), since they may damage the device. Do not wash using hot water of over 50°C. Keep the device away from high temperature area and avoid direct sunlight.

Main unit

1. Remove the dirt by wiping using a cloth with liquid soap and wipe off using a dry cloth.
2. Do not submerge the main unit in water to clean.
3. Dry after washing with water.

Water tank cap

Wipe off any grime and dirt with a cloth. Water suction tube

Jet tip

1. Wash with water and wipe with soft cloth.
2. Replace the jet tip every 3 months.

Water suction tube

1. Wash with water and wipe with soft cloth.
2. Do not bend, pull or twist the water suction tube.

Water tank

1. Wash with water and wipe with soft cloth.
2. Dry the tank when not using for a long period.

ÎNTREȚINERE

Notă:

Pentru a preveni propagarea bacteriilor, asigurați-vă că nu rămâne apă în interiorul unității. Dacă nu veți utiliza acest dispozitiv pentru o perioadă îndelungată, asigurați-vă că ștergeți și uscați aparatul înainte de a fi depozitat.

Utilizați doar apă sau un agent de curățare neutru pentru a curăța dispozitivul. Nu utilizați niciodată agenți caustici sau abrazivi (de exemplu, oțet sau soluții pentru îndepărtarea depunerilor de calcar), deoarece ar putea deteriora dispozitivul. Nu spălați cu apă fierbinte de peste 50° C. Păstrați dispozitivul departe de zonele cu temperaturi ridicate și evitați expunerea directă la soare.

Unitatea principală:

1. Îndepărtați murdăria ștergând cu o lavetă înmuiată în săpun lichid și ștergeți cu o lavetă uscată.
2. Nu scufundați unitatea principală în apă pentru curățare.
3. Uscati după spălare cu apă.

Capacul rezervorului de apă

Ștergeți orice murdărie cu o lavetă.

Capătul detașabil

1. Spălați cu apă și ștergeți cu o lavetă moale.
2. Înlocuiți capătul detașabil la fiecare 3 luni.

Tub de aspirare al apei

1. Spălați cu apă și ștergeți cu o lavetă moale.
2. Nu îndoiți, trageți sau întoarceți tubul de aspirare a apei.

Rezervor de apă

1. Spălați cu apă și ștergeți cu o lavetă moale.
2. Uscati rezervorul dacă nu este folosit pentru o perioadă îndelungată.

TROUBLE SHOOTING

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
It does not work	You've just purchased the product or it has been left unused for more than 3 months.	Charge the unit for at least 4 hours.
It only works for a few minutes even after charging	The battery has reached the end of its lift cycle.	Contact service center for support.
	Charging time was insufficient.	Charge the unit for at least 4 hours.
Water pressure is very low	There is dirt stuck in the jet tip	Replace the jet tip
	The jet tip is deformed	
	There is dirt stuck in the filter	Clean the filter
Water does not come out	The tank is empty	Fill up tank
	The appliance is tilted too much while in use	Use with the appliance in a vertical state
	You've just purchased the product or it has been left unused for a period.	Pull out the jet tip, drop a few drops of water in the water hole and operate the product.

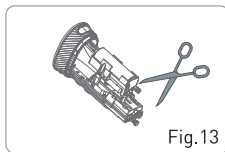
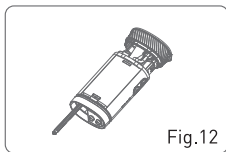
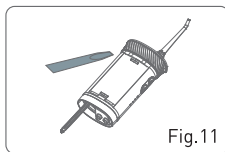
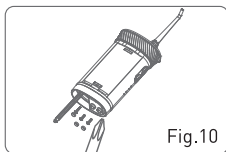
DIFICULTĂȚI POSIBILE

PROBLEMA	CAUZA POSIBILĂ	SOLUȚIA
Nu funcționează	Tocmai ați cumpărat produsul sau acesta nu a fost utilizat mai mult de 3 luni.	Încărcați unitatea pentru 4 ore.
Funcționează doar câteva minute după ce a fost încărcat	Bateria a ajuns la sfârșitul ciclului de viață	Contactați centrul de service pentru asistență
	Timpul de încărcare nu a fost suficient	Încărcați unitatea pentru 4 ore.
Presiunea apei este foarte joasă	Sunt deșeuri restante în capătul detașabil	Înlocuiți capătul detașabil
	Capătul detașabil este deformat	
	Sunt deșeuri restante în filtru	Curățați filtrul
Apa nu iese din dispozitiv	Rezervorul este gol	Umpleți rezervorul cu apă
	Dispozitivul este înclinat prea mult în timpul utilizării	Folosiți dispozitivul în poziție verticală
	Ați achiziționat recent produsul sau acesta nu a fost utilizat o perioadă îndelungată.	Scoateți capătul detașabil și picurați câteva picături de apă în orificiul capătului detașabil, folosiți dispozitivul.

DISPOSAL

The rechargeable battery inside your appliance is easy to remove for recycling. At the end of the product's life and prior to disposal, please remove the rechargeable battery from the handle by following the instructions below. During below operation, be sure to protect your eyes, hands, fingers, and the surface on which you work.

1. Remove screws lid and screws on the bottom the handle (Fig. 10)
2. Use a sharp stick to pry the top cover open (Fig. 11).
3. Open the shell and take out the core components (Fig. 12).
4. Cut off the battery line and pull out the battery(Fig. 13).

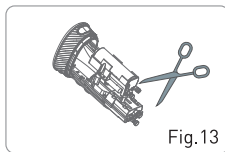
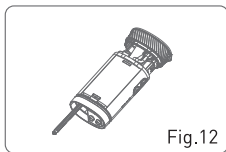
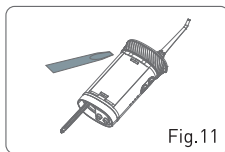
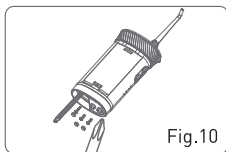


If you have recycling questions, please contact your local waste management office.

ÎNLĂTURARE

Bateria reîncărcabilă din interiorul dispozitivului dumneavoastră este ușor de îndepărtat pentru reciclare. La sfârșitul duratei de viață a produsului și înainte de înlăturare, vă rugăm să scoateți bateria reîncărcabilă de pe mâner, urmând instrucțiunile de mai jos. În timpul operațiunii de mai jos, asigurați-vă că vă protejați ochii, mâinile, degetele, și suprafața pe care lucrați.

1. Îndepărtați șuruburile capacului și șuruburile din partea de jos a mânerului (Fig. 10)
2. Folosiți un obiect ascuțit pentru a deschide capacul superior (Fig. 11).
3. Deschideți carcasa și scoateți componentele de bază (Fig. 12).
4. Tăiați cablul bateriei și scoateți bateria (Fig. 13).



Dacă aveți întrebări legate de reciclare, vă rugăm să contactați biroul local de gestionare a deșeurilor.



aquapick
PORTABLE ORAL IRRIGATOR